



2020-2021 文化課簡章 Cultural Classes

編號 Code*	名稱 Cultural Class	老師 Teacher	學生班級或年齡要求 Class or Age Requirement	課程簡章語注意事項 Description	材料費 Materials fee	備註 Remarks
1	每週一菜單 One Chinese cuisine menu one week	吳麗美容 Carla Cheng	T4 - T9, P4-P8 age 9+	「民以食為天」,這是幾千年來中國文化傳遞下來的一條易懂又重要的信息。這門文化課就是要介紹中國菜的作法以及含意。The words "Food is the first necessity of the people" is so simple but important message passed down for several thousand years in Chinese culture. This cultural class is designed to introduce how to cook a Chinese cuisine and meaning of the meal.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
2	每週一遊 One sight in China one week	張順 Peter Zhang	T1 - T9, P1-P8	「讀萬卷書行萬里路」,這也是幾千年來中國文化傳遞下來的一條易懂又重要的信息。這門文化課就是要介紹中國著名的景點。The words "Travelling a thousand miles can help you learn from reading a thousand books" is also so simple but important message passed down for several thousand years in Chinese culture. This cultural class is designed to introduce the sights in China.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
3	拼音中文打字 Typing traditional Chinese using pinyin input	詹芳玲 Fang-Lin Chan	T1 - T9, P1-P8	「拼音中文打字」是可以幫助提高學生中文能力的一項技能。這門文化課就是要讓學生從自我訓練中打當中能夠認識更多的正體漢字以及用法。"Typing traditional Chinese using pinyin input" is a skill that can help improve students' Chinese proficiency. This cultural class is designed to have students learn more traditional Chinese words and how to use these words.	N/A	Limited seating. First come first serve with pre-registration 有人數限制,採優先報名,先選先得。
4	每週一詩 poem one week	周綺蘋 Iping Clara Chen	T1 - T9, P1-P8	「唐詩三百首」以及「千家詩」兩本書收集的都是中國古代的好詩,所以一直以來都是學生學習詩的資源。這門文化課就是要讓學生從詩句朗誦當中學習到字的發音與詩的意思,進而能夠多了解中國文化和歷史。"300 Tang Dynasty Poems" and "Poems for Every Family" are the two books that collecting the great poems composed in the ancient China. They are thus the excelent resources for the students to learn Chinese poem. This cultural class is designed for students to learn the character pronunciation and the meaning of the poem, and further to better understand the Chinese culture and history.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
5	每週一節慶 One Chinese festival one week	李婉儀 Wanyi Li	T1 - T9, P1-P8	「每週一節慶」的設計是為了讓學生經由中國人慶祝過年過節的傳統與習俗,來學習到如何尊重與珍惜中國的傳統文化的價值。"One Chinese festival one week" is designed to inspire students to learn how to cherish and respect the values of Chinese traditions and customs through the celebration of Chinese New Year and other festivals.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
6	每週一台灣小吃 One Taiwanese food specialties one week	紀佳君 Chia Chun Chi	T1 - T9, P1-P8	「每週一台灣小吃」的設計是為了讓學生經由課堂上學到的遍布台灣各地的美食以及夜市小吃,進而對台灣提前做好吃遍台灣的準備。"One Taiwanese food specialties one week" is designed to introduce the gourmet food in the night markets and yummy yummy local specialties all over around Taiwan so that students can get fully prepared for not missing any of these delicious onsite made snacks.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
7	每週一字 traditional character one week	余欣燕 Shin Ian Yu	T4 - T9, P4-P8 age 9+	「每週一字」的設計是教學生有關中國字的起源和演變,來讓學生進一步了解中國人的智慧以及正體漢字的價值。"One traditional character one week" is designed to teach how Chinese characters are created and evolved so that students can further learn more about the wisdom of Chinese and the value of traditional Chinese characters.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
8	每週一民俗技藝和童玩 One Chinese folklore and children folkgame one week	黃玉屏 Cathleen Hwang	T4 - T9, P4-P8 age 9+	「每週一民俗技藝和童玩」的設計是向介紹學生中國傳統民俗技藝與獨創的童玩,來讓學生進一步了解中國人的智慧以及啟發學生創造力的潛能。"One Chinese folklore and children folkgame one week" is designed to introduce the Chinese folklore and the unique children folkgame to students so that students can further learn more about the wisdom of Chinese and be inspired to develop their creative potential.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
9	每週一成語 One Chinese idiom one week	王怡潔 Sosyu Wang	T4 - T9, P4-P8 age 9+	「每週一成語」的設計是向學生介紹中文文章和電影電視劇裡經常出現的以四個字為一個單位的成語。成語也是只有在中文天地才有的獨特的詞語,所以成語教學是幫助學生進一步學到怎麼去運用成語來表達與溝通。"One Chinese idiom one week" is designed to introduce to the students the quite often seen idioms consisting of four characters as a unit in Chinese article and heard in Chinese movie and TV drama. This kind of idiom is unique and only used in Chinese world. Therefore Chinese idiom teaching will help students learn how to apply these Chinese idioms to express themselves and communicate with others.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
10	每週一歷史故事 One Chinese historic story one week	李安琪 Angela Lee	T4 - T9, P4-P8 age 9+	「每週一歷史故事」的設計是透過由老師跟學生說故事來讓他們學到中國歷史。歷史是一面鏡子,也是一個萬花筒,所以聽歷史故事除了鑑往知來也可以知道原來古時候的中國人的生活是非常多采多姿的。"One Chinese historic story one week" is designed to teach students to learn Chinese history through telling Chinese historic stories. History serves as a mirror, and as a kaleidoscope as well. Listening to teacher telling historic stories can help students understand what is "To learn from the past", and that the ancient Chinese people's life actually were quite colorful.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
11	每週一歌 Chinese song one week	周華娟 Ailin Chau	T1 - T9, P1-P8	「每週一歌」的設計是透過由老師跟學生一起唱中文兒歌來達到用唱歌來提高中文學習興趣的目的。音樂無國界,同樣的唱歌也是沒有語言劃界的,因此讓學生開口唱歌是一定會幫助到他們說中文的。"One Chinese song one week" is designed to reach the objective that singing can promote the interest in Chinese learning through singing Chinese songs along with teacher. In the world of music, there is no national boundaries, similarly, in the world of singing, there is no language boundaries. Therefore Chinese song singing can benefit students in Chinese speaking.	N/A	Open to all students 開放給全校學生
12	民族舞蹈 Chinese Folk Dance	徐天嘯 Mary Xu	T1 - T9, P1-P8 Also offer Adult Class: 5-6 PM	對民族舞蹈的首選是節奏感強且較慢的傣族舞蹈,像是「月光下的鳳尾竹」。每節課需要半個小時得用在基本功訓練上!基本功包含許多拉筋與踢腿的練習。俗話說得好台上一分鐘台下十年功!學生將在新年晚會表演。學生要準備軟底舞鞋以及緊身褲。This year's Chinese traditional dance will be focusing on Dai Dance. Students will be practicing basic moves during the first half of the class every week. The class will also be preparing a performance on the annual Chinese New Year dinner party. Students need to prepare slip-on ballet flat shoes and leggings for the classes.	Flat Shoes & Leggings Required	Limited seating. First come first serve with pre-registration 有人數限制,採優先報名,先選先得。
13	瑜珈 Yoga	Mum Beirne	T1 - T9, P1-P8 Also offer Adult Class: 3-4 PM	兒童瑜珈教你如何伸展、如何呼吸、靜心冥想,基本的瑜珈動作等。需自備瑜珈墊。我們也有開成人瑜珈課。Students will learn to stretch, breath, meditate and basic yoga poses. Yoga mat Required. We also offer adult Yoga class.	Yoga Mat Required	Limited seating. First come first serve with pre-registration 有人數限制,採優先報名,先選先得。
14	紐約武壇武術 New York WuTang Martial Arts	梁凱恩 Karen Liang	T1 - T9, P1-P8	北方風格的功夫武術。課程內容包括基本功,長拳,自我防衛術,打拳及健身。所有的內容都是針對初級學者設計,在課程進行的當中,老師將會針對個人的進度做調整。Northern Style Kung Fu. Teaching basic movements, foundation, Long Fist form (長拳), self defense, bag work, and conditioning. These are all beginner skills. Depending on students' ability, teacher will adjust on the level of challenges.	Uniform preferred if possible	Limited seating. First come first serve with pre-registration 有人數限制,採優先報名,先選先得。
15	扯鈴 Chinese Yo-Yo	羅英九 Graham Lo	T4 - T9, P4-P8 age 9+	學生扯鈴級別是初級和中級,扯鈴自備。Students will learn fundamentals and eventually intermediate moves. Students will perform in occasions when being invited. Students must have Yo-Yos.	Yo-Yo Required	Limited seating. First come first serve with pre-registration 有人數限制,採優先報名,先選先得。

*K1, K2, PK2學生不選文化課,文化課時間留在原班級跟著老師做活動。No cultural class for K1, K2 & PK2 students. Students remain in the same class during this session.